

ROTARY INTERNATIONAL GOVERNOR'S MONTHLY LETTER



OFFICE OF GOVERNOR OF DISTRICT NO. 365

SHINKICHI HORIBA

NAKASHINMICHI SANJO, KYOTO, JAPAN



各地ロータリークラブ
会長並びに幹事殿

No. 1

国際ロータリー
第365区ガバナー

堀場 信吉

昭和34年7月1日

「私も君らの仲間だ」。

“I am one of you”

Albert Schweizer

—The Rotarian, March, 1952—

○就任にあたって

親愛なるわが第365区の会長並びに幹事の皆さんに、この最初の手紙をお送り致しますことを、大変うれしく存じます。いよいよ本日から第365区のカバナーとして、皆さんと共にロータリーの理想実現のためにご奉仕することとなりました。会長の Hand Book には、皆さんと皆さんのクラブの役員や会員の方々と、このガバナーである私との交渉は、友愛の精神と相互援助によるものと書いてあります。この点どうかよろしく願い致します。正直に申しますと、この手紙は渡米前に認めたものであります。(ガバナー Hand Book にもそうするように指示してあります。)従って、国際大会のことなどは本月中旬に月報 No. 1 の追記にのせる積りでおります。

現代の大聖人とも言われる Albert Schweizer は「私も君らの仲間だ」と彼が故郷 Günsbach の近く Colmar の小さいロータリークラブの名誉会員になった時に挨拶しておりますが、私は Schweizer 先生と同じロータリアンの一人であることを、常々非常な誇りと感じております。先生の10分の1, 100分の1のサービスでもできたら、と願っております。

私達は先ず私達の周囲から友愛とサービスの精神によって平和の社会を築きあげ、それを国全体に及ぼし、さらに広く全世界にこれを拡大して、平和な世界の建設に努力せねばなりません。皆さんのご奮闘を心より望むものであります。

○今田前ガバナーへの感謝

今田前ガバナーはその高邁なるご人格により、地区全体のクラブに着実にして新鮮なる空気を漲らせて頂き、公式訪問や各種の集会、さらにまた、機会あるごとのご指導により地区内に潑刺たる活気を漂わせ、大きな発展をもたらされたことは感銘の至りでありますと共に、地区内会員一同の深く感謝するところであります。衷心より先生のご努力に対してお礼申し述べます。ロータリーの発展があまりにも目ざましいので地区がさらに分割され、兵庫県並びに四国がこの地区より離れたことは、何としても一抹の淋しさを感じますが、特に今田前ガバナーのホームクラブが私達の地区から分れたことは、惜別の感に堪えません。しかしながら、隣接地区のこと故、何かとご指導を仰ぐことと存じます。今田前ガバナーのご健康とご多幸を心よりお祈りすると共に、今後共同かご指導を賜わりますよう、お願い致します。



○元ガバナーへのお願い

第365区の運営に就いては、今村元ガバナーを始め元ガバナーの各位にいろいろとご教示をお願い致したく存じます。新任ガバナーの私はまだ地区内各クラブの実情にもうとく、充分のご指導ご後援がなければその任が果せないと思っておりますので、この点くれぐれもよろしくお願い申し上げます。

○第一回クラブ協議会と委員会活動の開始

会長においてはすでに各委員長を任命せられ、各委員会は資料を検討して本年度の計画を樹立せられたことと思っております。この年間計画の実行にあたっては、すでに7月1日以前に第一回のクラブ協議会をお開き頂いたことと存じますが、まだのクラブは至急お開き下さいまして、一日も早く各委員会の活動を開始して下さい。時日は流れるごとく過ぎて行きます。折角の立派な計画も早々に実行にかからねば機会を失してしまうおそれがありますので、慎重に計画を練って頂くことも大切であります。どうか活動の方も一刻も早く開始して頂きますようお願い致します。

○報告送金等の事務

すでに配布しました年間カレンダーにも記入してありますが、下記の事務については日限もきておりますので、万一まだのクラブは大至急ご手配下さいませようお願い致します。

1. 半期報告

報告先 R.I. 事務局
(写)ガバナー

2. 本部分担金 (1名当り半年分 ¥1,080)

報告先 R.I. 事務局
(写)フィスカル・エイジェント
(写)ガバナー
送金先 フィスカル・エイジェント
小林雅一氏口座 (三菱銀行本店

または三井銀行丸ノ内支店)

3. 「ロータリアン」購読数及び料金

(1部につき6ヵ月分 ¥450)

報告先 本部分担金と同じ

送金先 本部分担金と同じ

4. 地区資金 (1名当り半年分 ¥300)

報告先 ガバナー事務所内地区資金委員

送金先 第365区地区資金委員

大倉治一氏口座 (第一銀行京都支店)

5. 「ロータリーの友」購読数及び料金

(1名当り6ヵ月分 ¥600)

報告先 「ロータリーの友」編集事務所

送金先 「ロータリーの友」文献係口座

(三井銀行丸ノ内支店)

6. ロータリー財団への寄附

報告先 フィスカル・エイジェント

送金先 フィスカル・エイジェント

小林雅一氏口座 (三菱銀行本店
または三井銀行丸ノ内支店)

7. ロータリー米山奨学委員への寄附

報告先 ロータリー米山奨学委員会

送金先 同上 (東京都千代田区丸ノ内ビル757号東京ロータリークラブ)

8. 国際ロータリー東京大会協力資金

(第2年度分として ¥1,000)

報告先 国際ロータリー1961年度大会
ホストクラブ委員会

送金先 同上 (東京都千代田区内幸町
帝国ホテル内)

○各委員長に対する特別郵便物

次の各理事並びに委員長には、R.I.事務局から直接に郵便物が送られます。

会務奉仕担当理事
職業分類委員長

クラブ会報委員長
雑誌委員長
ロータリー情報委員長
職業奉仕委員長
社会奉仕委員長
国際奉仕委員長

まだこれらの方々の住所氏名を R.I. に報告しておられない場合には、すでにお送りした請求書に記入して至急 R.I. 事務局へお送り下さい。

○地区年次大会

本年度の年次大会は 365, 368, 370 区の三地区合同の大会を開催することになりました。そのお世話を大阪クラブにお願いすることになり、大会委員長には中野静夫氏、プログラム委員長には露口四郎氏があたられ、すでに第一回プログラム委員会も開催されて着々準備が進められています。

時日の予定は下記の通りです。

前夜懇談会

10月16日(金) 新大阪ホテル

登録 午後 4:00~4:30

開会 午後 4:30

閉会 午後 7:00

大会第一日

10月17日(土) 新朝日ビル(フェスティバル・ホール)

登録 午前 9:00~9:50

開会 午前 10:00

閉会 午後 8:00

大会第二日

10月18日(日) 新朝日ビル(フェスティバル・ホール)

開会 午前 9:00

閉会 午後 2:00

この大会は地区における最も重要な行事であ

りますから、皆様のご協力によって立派な成果を挙げたいと思います。今から充分の御用意をお願い致します。

○インターシティ・ゼネラル・フォーラム

本年度のインターシティ・ゼネラル・フォーラムは下記の通り行われます。

このフォーラムはご承知の通り、ガバナーが直接招集主宰するたてまえのものではありませんが一応、私の都合をお確めの上、お決め下さいますことが結構に存じます。

幹旋を引受けられた下記のクラブの方々は、近接クラブともよくご相談の上、充分ご準備下さいますよう、またフォーラムはあくまで研究討議のための集会でありますので、極めて簡素に、しかも参加者の集合離散に便なるよう、特に時間会場等ご配慮下さいますよう、お願い致します。

○京 都 府 (京都府下10クラブ) ^{ホスト} _{クラブ} 京都東

○滋 賀 県 (両県下7クラブ) ♪ 大 津

○大 阪 北 部 (奈良県及び
奈 良 県 (大阪以北11クラブ) ♪ 高 槻

○大 阪 南 部 (和歌山県及び
和 歌 山 県 (堺市以南11クラブ) ♪ 岸和田

○6月分の出席報告

6月分の出席報告に限り、今田前ガバナー宛にお願い致します。7月分よりは、当ガバナー事務所宛に毎翌月10日までに必着するようにお送り下さい。

○第365区ガバナー事務所

京都市 中京区 中新道通り 三条下ル

国際ロータリー第365区

ガバナー事務所

電話 京都 ㊤ 9117

1959~60年度国際ロータリー第365区 R.C. 一覧

クラブ名	例会日	例会場	事務所	クラブ名	例会日	例会場	事務所
A 綾部	金	綾部商工会議所	同左	奈良	木	奈良ホテル	同左
F 福知山	木	酒造会館	同左	O 近江	水	近江八幡信用金庫	同左
福井	木	人絹会館	同左				
	水	河内銀行本店	同左	大阪	金	新大阪ホテル	同左
G 御坊	金	日高信用金庫	同左	大阪東	木	国際見本市会館ホテル	同左
	水	南都銀行五条支店	同左	大阪北	水	阪急百貨店	同左
H 橋本	木	幸福相互銀行 橋本支店	武田書店	大阪南	火	高島屋特別食堂	同左
	木	彦根商工会議所	同左	大阪西	月	クラブ関西	新阪神ビル事務所
I 池田	土	池田銀行	同左	大津	火	大津商工会議所	同左
	金	協和銀行泉大津支店	同左	S 堺	木	堺商工会議所	同左
K 海南	水	海南商工会議所	同左	新宮	水	新宮商工会議所	同左
	金	櫃原ホテル	同左	吹田	木	三和銀行吹田支店	朝日麦酒吹田工場
	水	岸和田商工会議所	同左	T 高槻	木	高槻商工会議所	同左
	水	京都ホテル	同左	武生	火	交友クラブ	福井鉄道(株)
	金	都ホテル	石田衡器製作所	田辺	金	伯扇閣	田辺商工会議所
	土	東洋亭	新島会館	敦賀	水	敦賀信用金庫	敦賀海陸運輸
	木	丸物百貨店	同左	W 和歌山	火	和歌山商工会議所	同左
	月	染織会館 ツーリストグリル	同左	和歌山東	木	経済センタービル	和歌山商工会議所
M 舞鶴	火	舞鶴信用金庫	同左			仮 R.C.	
	水	和久伝旅館	同左	有田		キング除虫菊工業株式会社	同左
	土	山嘉サロン	官津商工会議所	豊中		豊中信用金庫	同左
N 長浜	月	長浜商工会議所	同左				

ROTARY INTERNATIONAL GOVERNOR'S MONTHLY LETTER



OFFICE OF GOVERNOR OF DISTRICT NO. 365
SHINKICHI HORIBA
NAKASHINMICHI SANJO, KYOTO, JAPAN



各地ロータリークラブ
会長並びに幹事殿

No. 2

昭和34年7月15日
国際ロータリー
第365区ガバナー

堀場信吉

「友愛の橋をかけよう」
“Build Bridges
of Friendship”

1959-60 R.I. 会長
Harold T. Thomas

○1959-60年度ロータリーの目標

1959-60年度 R.I. 会長 Harold T. Thomas の
第一声はロータリーの友7月号に出ましたからは
熟読を御願ひ致します。その標語は、

生氣を与えよ Vitalize!
身につけよ Personalize!
友愛の Build Bridges
橋をかけよう of Friendship
行動の計画 A Plan of Action

であります。会長の演説の最後に引用せられた言
葉は極めて印象深いのでここに原文をあげておき
ます。

“I am only one—but I am one. I can not
do everything, but I can do something. And,
by the grace of God, what I can do I will do.”

○本年度我が地区の方針

本年度の私達の地区の方針は勿論 R.I. 会長の
トーマスさんの目標の指示に従って行動せねばな
りませんが、私はその標語の中“友愛の橋をかけ
よう”と云うことに全面的に力を注いで地区の発
展を計りたいと思います。

“友愛の精神”それは余りにも古くからロータ
リーで云い古された所謂「古くさい」言葉です。

しかしロータリーは生命のある大木であります。
これを培う肥料が必要であります。その肥料は必
ずしも新しいものを必要としない。本当にロータ
リーの精神を繁茂せしめるものでなくてはなりま
せん。それには先ず友愛の精神であります。これ
こそロータリーの大木をいやが上にも大きく育て
あげるものであります。

またロータリーの泉は汲めども汲めどもつきせ
ぬ泉でありますことは皆様が体験されたことだ
と思ひます。その泉の深さは時には宗教でないか
と思わせるものがありますが私は生命の実践哲学
であると思ひます。私達はこの哲学を研究して互に
語り合い、しかしてこれを身につけて自身で実行
し、ロータリーの発展に寄与せねばなりません。
しかしてこの哲学の第一歩がまず友愛と云うこと
です。友愛の精神の徹する処没我の奉仕 (Service
over self) が自然に生れ出てその結果が期せずして
自己の幸福 (He profits most who serves best.) に
なります。これがロータリーの実践哲学の体系だ
と思ひます。

ひるがえって現今世界の姿を眺めますと、何と
不安に充ち充ちていることでしょうか。これは明ら
かに友愛の精神の無視であります。これでどうし

て世界の平和が望めましょう。私達は先ず自分のクラブに友愛の精神を漲らせ、しかしてこれを他のクラブに及ぼし、しかして他の地区へ、しかして日本全体へ、やがて海を越えて隣国へそれから世界各国へと。世界各国のロータリーもまた同様に友愛の手をのべて来てイデオロギーの異った国々とも友愛の手をつなぎ得て、そこで始めて世界に本当の平和がまいります。その途は遠く、かつ遙かであります。しかし途中で倒れてはなりません。どうしても私達は世界平和の最後のゴールに入らねばなりません。

レークプラシッドにおける国際協議会のある日、私は南米のあるロータリアンとしみじみ語り合いました。彼は云いました。この国際協議会の華やかな国際親善の姿、それは如何にも美しい、楽しい。しかし南米と U.S.A. との間にいろいろの困難な問題があると同様、またそれ以上に日本の国家の困難な立場について日本の皆様に同情をする。ロータリーもこの華やかな姿に満足せず、世界平和のためもっともっと力強くすすまねばならぬと。

会長幹事の皆様！ 本年度の始めにまず手近い処から自分のクラブを友愛に充ち充ちたる楽しいクラブに仕上げようではありませんか。そして一人として無関心のロータリアンもないように。これを手始めに各自がロータリーの実践哲学を身につけて最後のゴールを目ざして力強く進もうではありませんか。国際親善、友愛の架橋のまたとなき機会である東京大会も、すぐ目の前にあります。皆様の御奮励をのぞみます。

○1959年国際協議会及び1959年国際大会に就て

1959国際協議会は、例年の如く6月1日から6日までレークプラシッドで R.I. 役員新年度役員、ガバナーノミニエーならびにその家族約1,000名がレークプラシッドクラブに集って行なわれまし

た。ガバナーノミニエーで出席しなかったものただ二名。六日間の日程は総会、部会、討議等ちょっとした暇もない忙がしきで我等ガバナーノミニエーはレークプラシッドに来て、レークプラシッドを見ることもできない忙がしきでありましたが何分全員が同一の場所に宿泊して三度の食事を共にしていたので非常に親しくなり特に家族の者は暇もあり国際親善の実を挙げ得たことは大変にうれしいことであります。

この会合の終わった後、殆んど全員が特別列車でニューヨークへ行き、7日から11日迄の国際大会に参加しました。国際大会の概要はロータリーの友に出ていますが、一万数千人を数える全員の出席の開会式は極めて印象的なものであります。

この大会を通して私の最も感銘したことは人種差別など全くなくロータリーの友愛の精神によって国際親善が本当に行なわれたことであります。私なども沢山の新しい友達ができてその心からなる友愛、親切をうけ一生忘れ得ぬ感激でありました。

なお本年の協議会や年次大会に於て来年の年次大会の行なわれるマイアミの宣伝が盛んに行なわれていました。来年の年次大会には日本の宣伝が大に行なわれねばなりません。

○7月1日に行なわれた東京に於ける諸会議

7月1日東京希国ホテルに於て次の会合が開かれました。

1. 各地区ガバナー懇話会

当地区より大倉治一君(京都 RC) 出席

2. 地区資金合同打合せ

3. ロータリーの友専門委員会

当地区より西村大治郎君出席(京都 RC)

4. ガバナー・バスターガバナー懇談会

5. ロータリーの友委員会

当地区より露口四郎君(大阪 RC)、西村

大治郎君(京都 RC) 出席

○今田恵カウンセラー

前年度最終のガバナー月報に御報告のあった如く今田前ガバナーは今度カウンセラーに御就任になり私達の一日講習会の御指導を賜わることになりました。同カウンセラーはバンコックに於て本月27, 28, 29日行なわれるカウンセラー協議会に御出席のため25日羽田発飛行機で出発の由であります。一路御平安を祈り特に暑気の砌御健康御大切に御願ひ致します。

○柳瀬省吾パストガバナー

プログラム計画委員として近くエバンストンに向け御出発の由であります。御奮闘を祈ります。

○インターシティ・ゼネラル・フォーラム

地区内のインターシティ・ゼネラル・フォーラムに就ては前号に於てそのホストクラブを御紹介

しましたが、その内、次の2ヵ所が日取等決定致しましたのでとりあえず御知らせします。

京都府下10クラブ(綾部, 福知山, 京都, 京都東, 京都北, 京都南, 京都西, 峯山, 宮津, 舞鶴)

9月13日(日) 於 都ホテル
ホストクラブ—京都東クラブ

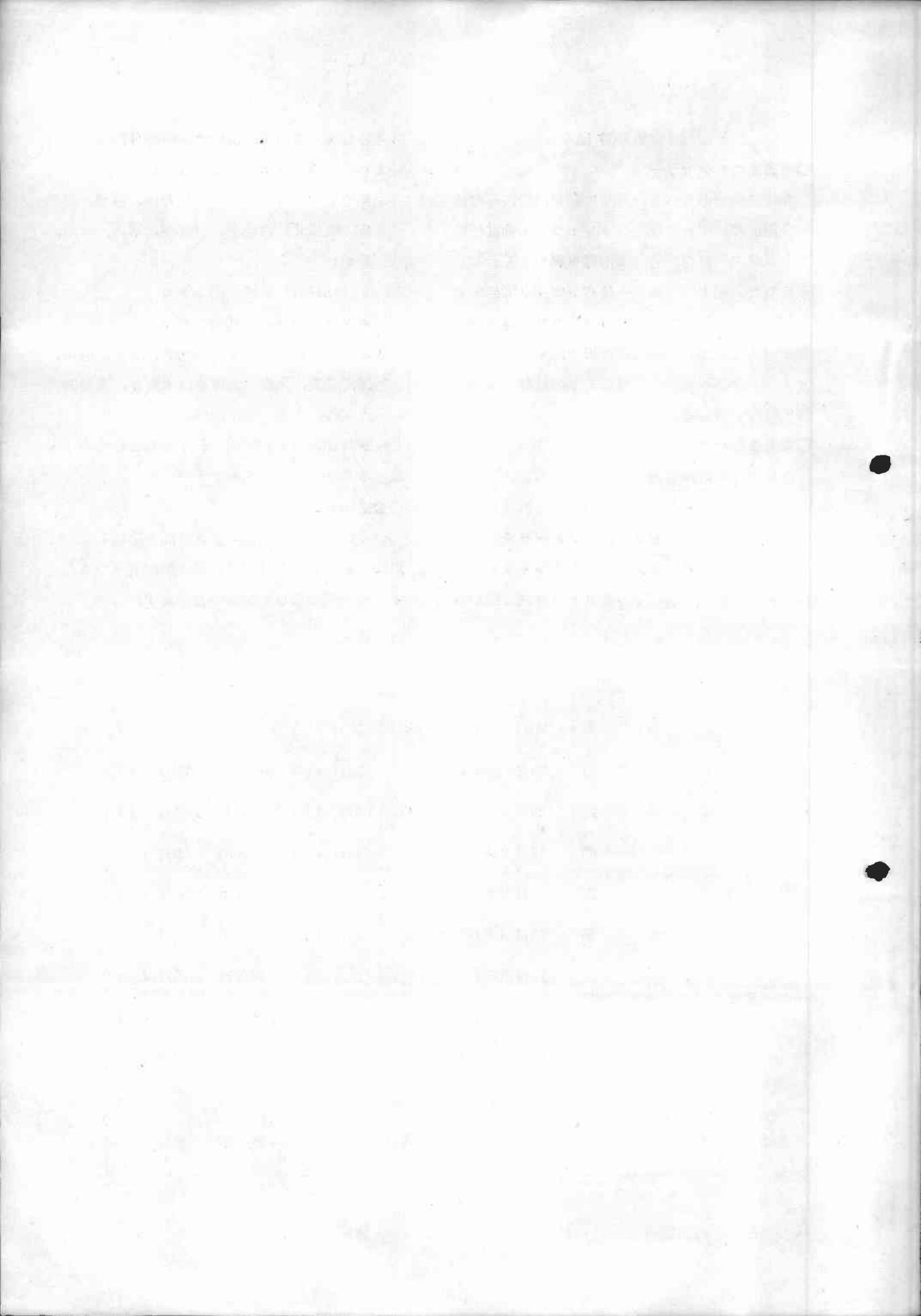
大阪北部奈良県13クラブ(布施, 五条, 池田, 橿, 奈良, 大阪, 大阪東, 大阪北, 大阪南, 大阪西, 高槻, 豊中, 吹田)

9月19日(土) 於 日本専売公社茨木工場
ホストクラブ—高槻クラブ

○公式訪問日程

いよいよ7月下旬より公式訪問を開始したいと思います。7, 8月中の日程は次の通りであります。何とぞよろしく御願ひ致します。

月	R.C.	会長幹事と懇談会	クラブ協議会	例会出席
7月	京都西	20日(月) 午前11時	20日(月) 午後5時	20日(月)
	京都南	22日(水) 午後4時	22日(水) 午後5時	23日(木)
	京都北	24日(金) 午後4時	24日(金) 午後5時	25日(土)
	京都	28日(火) 午後4時	28日(火) 午後5時	29日(水)
8月	京都東	6日(木) 午後4時	6日(木) 午後5時	7日(金)
	綾部	13日(木) 午後4時	13日(木) 午後5時	14日(金)
	宮津	14日(金) 午後4時	14日(金) 午後5時	15日(土)
	五条	18日(火) 午後4時	18日(火) 午後5時	19日(水)
	橋本	19日(水) 午後4時	19日(水) 午後5時	20日(木)
	大津	24日(月) 午後4時	24日(月) 午後5時	25日(火)
	近江八幡	25日(火) 午後4時	25日(火) 午後5時	26日(水)



ROTARY INTERNATIONAL
GOVERNOR'S MONTHLY LETTER



OFFICE OF GOVERNOR OF DISTRICT NO. 365
SHINKICHI HORIBA
NAKASHINMICHI SANJO, KYOTO, JAPAN



各地ロータリークラブ
会長並びに幹事殿

No. 3

国際ロータリー
第365区ガバナー

昭和34年8月15日

堀場信吉

Take time to think, it is the source of power.

Take time to read, it is the fountain of wisdom.

Take time to laugh, it is the music of the soul.

Take time to be friendly, it is the road to happiness.

Take time to give, it is the joy of serving.

6月1日 レークプラシッドにて 前会長 Clifford A. Randall

親愛なる会長幹事の皆様!!!

今回の月信に於て私は前会長 Randall の「時間をさけ」、現会長 Thomas の「友愛の架橋」と没我の奉仕、並にロータリーの新文献「平和えの七つの道」について特に述べさせて貰います。月日の歩みは早いもので本年度も第二カ月の半ばを過ぎました。どうか各位一層の御協力を賜り、わが地区のロータリをいよいよ立派なものに御仕上げ願います。

○時間をさけ

レークプラシッドの国際アSEMBリーの劈頭、Randall は「時間をさけ」というテーマで

考える為めの時間をさけ、それは力の源である。

読む為めの時間をさけ、それは知識の泉である。

笑う為めの時間をさけ、それは心の音楽である。

友愛の為めの時間をさけ、それは幸福えの道

である。

与える為めの時間をさけ、それは奉仕の喜びである。

とっております。

何んとい言葉ではありませんか。ロータリアンの日常はかくあってこそ進歩と幸福の喜びがあると思えます。

○「友愛の架橋」と没我の奉仕

かの若くして元氣潑刺たる前会長 Randall のあとをついで温厚にして善良そのものの様な老紳士の現会長 Thomas が友愛のかけ橋をかけ様といわれると、友愛という古い言葉もまた生氣を取りもどして滋味の溢るものがあります。

一体ロータリーは会員相互の知り合い Acquaintance から始まりその間に生じた友愛 Friendship が出発点になると思えます。先づ友人間の友愛は友人への奉仕となって表われ、これがまたクラブ全体えの奉仕にまで発展します。またこの奉仕の精神は各自の職業に対して奉仕の精神を生み出し